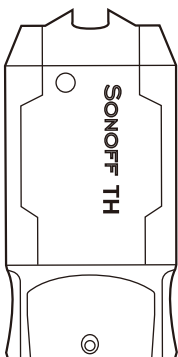




WiFi SMART TH SWITCH

Model : Sonoff TH10/16



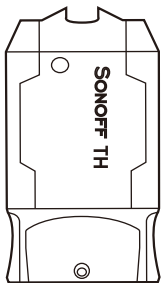
Parameter:

Input voltage: 90-250V AC 50/60Hz
Output voltage: 90-250V AC 50/60Hz
Max. load: TH10: 10A TH16: 16A
WiFi standard: 2.4GHz b/g/n



IŠMANUSIS JUNGIKLIS SU TEMPERATŪROS BEI DRĖGMĖS STEBĖJIMU

Modelis: Sonoff TH10/TH16



Techniniai duomenys:

Maitinimo įtampa: 90-250VAC, 50/60Hz
Išėjimo įtampa: 90-250VAC, 50/60Hz
Maksimali apkrova: TH10 – 10A, TH16 – 16A
Belaidžio ryšio standartas: 2,4 GHz b/g/n

Checklist before using the device

- Your smart phone or tablet has connected to a 2.4G WiFi with internet.
- You have the correct WiFi password.
- Your smart phone or tablet must have access to APP Store, Google Play.
- Make sure that your router is MAC-open.



User Guide

- 1 Start with "EWelink" APP.



- 2 Register an EWelink account.
- 3 If you have EWelink account, just log in.

Pasirengimas prietaiso naudojimui:

- Išmaniuoju telefonu ar planšetiniu kompiuteriu 2,4 GHz Wi-Fi ryšiu prisijunkite prie interneto.
- Įveskite teisingą Wi-Fi slaptažodį.
- Išmanusis telefonas ar planšetinis kompiuteris turi turėti prieigą prie APP Store, Google Play.
- Maršrutizatorius turi turėti atvirą MAC adresą.



Naudotojo vadovas

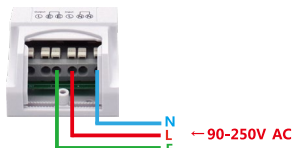
- 1 Atsisiųskite programėlę EWelink.



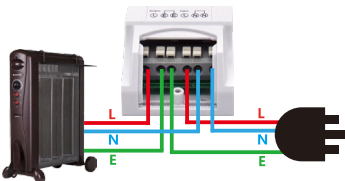
- 2 Susikurkite EWelink paskyrą.
- 3 Jei jau turite EWelink paskyrą, prisijunkite.

- 4 Open the front cover , power up.

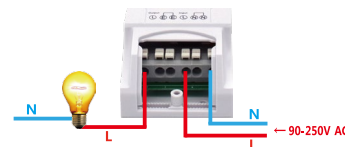
ON/OFF operating principle:
The connected appliances work/stop through live wire power on/off . The device must be powered by L and N. Earth wire is not essential.



4.1 Appliances Wiring Instruction (Eg: heater).

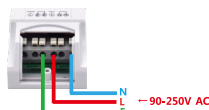


4.2 One wire output instruction (Eg: light) .

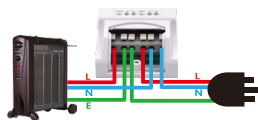


- 4 Atidarykite priekinį dangtelį, prijunkite prie elektros energijos maitinimo šaltinio.

„Jungta/ išjunga“ režimas
Prietaisai įjungiami / išjungiami įjungiant / atjungiant prietaiso maitinimą. Prietaisas jungiamas prie elektros tinklo naudojant L ir N gnybtus, žemimo laidas nebūtinai.



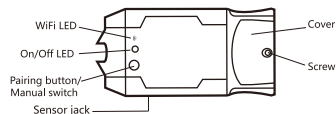
4.1. Prietaisų prijungimo schema (pvz., elektrinis šildytuvas)



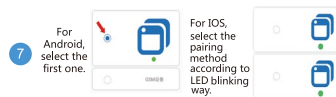
4.2. Vieno išėjimo laido schema (pvz., apšvietimas).



- 5 Press the button for 7 seconds until the WiFi LED blinks like this: blinks 3 times and on repeatedly.



- 6 Tap + on EWelink app.



- 8 Input your WiFi SSID & password.

- 9 Name your device to complete.

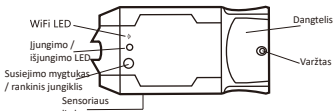
- 10 When the WiFi LED is on , the device is online. Start to control now!

Using With TH Sensor :

By inserting our TH sensor (if bought) into the switch, you can view real-time temp. and hum. on APP. Besides, you can enable the **Auto Mode**: set a temp. or hum. range to auto-turn on/off.

Note: Once plug/unplug the sensor, the switch will restart. Sensor must be tightly plugged in.

- 5 Nuspaukite vieną iš mygtukų ir palaikykite 7 sek., kol Wi-Fi šviesos diodas sumirksės 3 kartus ir po to ims periodiškai mirksėti.



- 6 EWelink programoje paspauskite +



- 8 Įveskite savo Wi-Fi maršrutizatoriaus SSID ir slaptažodį.

- 9 Suteikite naujam įrenginiui vardą.

- 10 Kai Wi-Fi šviesos diodas šviečia, prietaisas yra prijungtas. Pradėkite jį valdyti!

Temperatūros ir drėgmės sensoriaus naudojimas:

Prijungus temperatūros ir drėgmės sensorių (išgijamas papildomai) į jungiklį, programoje galite stebėti temperatūrą ir drėgmę realiu laiku. Be to, galite nustatyti automatinį režimą: nustatyti temperatūros ar drėgmės diapazoną automatiniam įjungimui / išjungimui.
Pastaba: prijungus sensorių, jungiklis persikraus. Sensorius turi būti tvirtai prijungtas.

Q: My device on the app stays "Offline" ?

A: The new added device needs 1min to connect to WiFi and the Internet. If it stays offline for a long time, please judge the problem by the WiFi LED status:

WiFi LED quickly blinks one time every second:

Device failed to connect to your WiFi:

- ① Maybe you have entered wrong WiFi password.
- ② Device is too far away from your WiFi. Please take it closer.
- ③ Device can not be added to the 5G-wifi-router, only the 2.4G-wifi is OK.
- ④ Make sure your router is MAC-open.

If still failed, try to open a mobile hot spot and add again.

WiFi LED quickly blinks twice every second:

Device has connected to WiFi but failed to connect to server. Please check your network connectivity.

Scan the user guide to read EWelink works with Amazon Echo, Google Home and Google Nest tutorials.



Scan to download EWelink free APP



Scan to read the detailed user guide

Klausimas: programa rodo, kad įrenginys neprijungtas („Offline“). Ką daryti?

Atsakymas: naujai įtrauktą įrenginį prijungti prie Wi-Fi ryšio ir interneto užtrunka 1 min. Jei jis ilgai neprijungia, išsprendkite problemą, atsižvelgdami į Wi-Fi šviesos diodo mirksėjimą. Wi-Fi šviesos diodas mirksi kas sekundę: Nepavyksta prijungti prietaiso prie Wi-Fi maršrutizatoriaus:

- 1) Patikrinkite, ar teisingai nurodėte Wi-Fi maršrutizatoriaus slaptažodį.
- 2) Atstumas tarp prietaiso ir Wi-Fi maršrutizatoriaus per didelis, sumažinkite jį.
- 3) Prietaisas neveikia su 5G Wi-Fi maršrutizatoriumi, tinka tik 2.4 GHz Wi-Fi maršrutizatoriaus.
- 4) Patikrinkite, ar Wi-Fi maršrutizatoriaus tikrai turi atvirą MAC adresą.

Jei tai nepada, pabandykite atidaryti mobilių interneto prieigos tašką (angl. „hotspot“) ir dar kartą pridėti prietaisą. Wi-Fi šviesos diodas mirksi du kartus per sekundę: Prietaisas prisijungia prie Wi-Fi maršrutizatoriaus, tačiau negali prisijungti prie serverio. Patikrinkite savo tinklo ryšį.

Nuskenaukite QR kodą norėdami sužinoti kaip EWelink veikia su Amazon Echo, Google Home ir Google Nest.



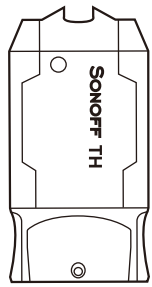
Nuskenaukite nemokamai EWelink programai parsisiųsti.



Nuskenaukite detaliam naudotojo vadovui perkaityti.

Wi-Fi VIEDAIS TH SLĒDZIS

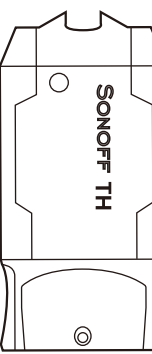
Modelis: Sonoff TH10/TH16



Parametri:
Ieejošais spriegums – 90-250VAC, 50/60Hz
Izejošais spriegums – 90-250VAC, 50/60Hz
Maksimālā slodze – „TH10” – 10A, „TH16” – 16A
Wi-Fi” standarts – 2,4 GHz b/g/n

WIFI NUTIKAS TH-LŪLITI

Mudel: Sonoff TH10/TH16



Parameeter:
Sisendpinge: 90-250VAC, 50/60Hz
Vāljundpinge: 90-250VAC, 50/60Hz
Max koormus: „TH10” – 10A, „TH16” – 16A
Wi-Fi standard: 2,4GHz b/g/n

Kontroles saraksts pirms ierīces lietošanas:

- Jūsu viedtālrunis vai planšetdators ir savienots 2,4 G Wi-Fi ar internetu.
- Jums ir pareiza Wi-Fi parole.
- Jūsu viedtālrunim vai planšetdatoram jābūt pieejamam App Store, Google Play
- Pārliecinieties, ka jūsu maršrutētājs ir atvērts MAC ierīcēm.



Lietotāja rokasgrāmata:

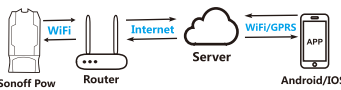
- 1 Atveriet lietotni EWelink.



- 2 Reģistrējiet EWelink kontu.
- 3 Ja jums jau ir EWelink konts, vienkārši pierakstieties.

Kontrollnimekiri enne seadme kasutamist:

- Teie nutitefonon või tahvelarvuti on interneti kaudu ühendatud 2,4G Wi-Fi.
- Teil on õige Wi-Fi parool.
- Teie nutitefonil või tahvelarvutit peab olema juurdepääs APP Store / Google Play.
- Veenduge, et Teie ruuter on MAC jaoks avatud.



Kasutusjuhend

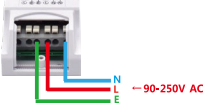
- 1 Alustage rakendusega EWelink.



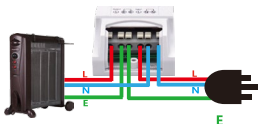
- 2 Registreerige EWelink konto.
- 3 Kui Teil on EWelink konto, siis logige sisse.

- 4 Attaisiet priekšējo pārsegu, ielādziet.

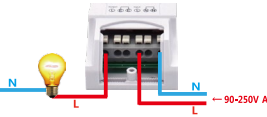
ieslēgšanas / izslēgšanas darba princips:
Pieslēgtās ierīces darbojas / izslēdzas, pieslēdzot/atslēdzot elektroenerģiju vadam zem sprieguma. Ierīce jāpievieno elektrības tīklam ar L un N spailēm. Zemējuma vads nav būtisks.



- 4.1. Ierīces vadu savienošanas instrukcija. E nav būtisks.

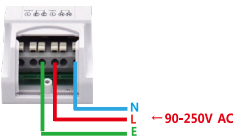


- 4.2. Instrukcija vienam izvadam (piem., apgaismojumam).

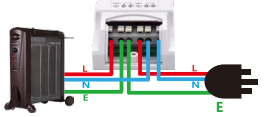


- 4 Avage esikate, lūlitage vool sisse.

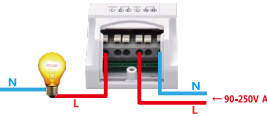
SISSE/VĀLUA tūpõpõhimõte:
Ühendatud seadmed hakkavad tööle ja peatuvad juhtmes elektrilise sisse ja välja lülitamisega. Seadmel peavad olema juhtmed L ja N. Maandusjuhe ei ole kohustuslik.



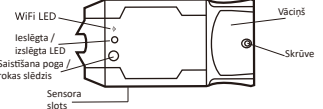
- 4.1. Seadmete juhtmistamise juhend, E ei ole kohustuslik.



- 4.2. Ühe juhtmega väljundi juhend (näiteks valgustus).



- 5 Vienu no pogām spiediet 7 s, līdz Wi-Fi LED mirgo šādi: vairākkārt 3 reizes mirgo un ielēdzas.



- 6 Uzstādiet lietotnei EWelink.



- 8 Ievadiet savu Wi-Fi SSID un paroli.

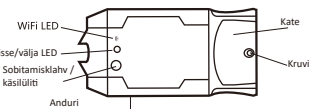
- 9 Lai pabeigtu, nodēvējiet savu ierīci.

- 10 Kad ierīce ir tiešsaistē, uzreiz sāciet regulēšanu!

Izmantošana ar TH sensoru:

Ievietojot TH sensoru (ja tāds ir iegādāts) slēdži, varat lietotnē skatīt reāllaika temperatūru un gaisa mitrumu. Turklāt varat iespējot automātisko režīmu – iestatīt temperatūras vai gaisa mitruma diapazonu, lai automātiski ieslēgtu / izslēgtu.
Piezīme. Sensoru pievienojot / atvienojot, slēdzis restartējas. Sensors jāiesprauž cieši.

- 5 Vajutage klahve 7 sekundi kuni Wi-Fi valgusdiod vālgb jārgmislē: vālgb 3 korda j jāāb pōlema.



- 6 Vajutage klahvi EWelink rakendusel.



- 8 Sisestage oma Wi-Fi SSID ja parool.

- 9 Nimetage oma seade lōpetamiseksi.

- 10 Kui Wi-Fi valgusdiod on sisselūlitatud, on seade internetti űhendatud. Juhtimine vōib alatal!

Kasutades koos TH anduriga:

Kui sisestate meie TH anduri (kui ostate) lūlitisē, vōite rakendusē vaadata temperatūri ja niiskust reaalajas. Lisaks saate lubada automaatrežimi: seadistage temperatūri ja niiskuse vahemik automaatsēks sisse- ja vāljālūlitamiseksi. Mārkus: Lūlitage andur űks kord sisse/vālja, lūliti taaskāivitub. Andur peab olema tihedālt sisestatud.

Mana ierīce lietotnē ir bezaistē.

No jauna pievienota ierīce 1 minūti savienojas ar Wi-Fi un internetu. Ja tā paliek bezaistē ilgā laiku, lūdz, novērtējiet problēmu pēc Wi-Fi LED statusa:

Wi-Fi LED ātri mirgo vienu reizi sekundē – ierīcei nav izdevies savienoties ar jūsu Wi-Fi.
1) Iespējams, ievadīta nepareiza Wi-Fi parole.
2) Ierīce atrodas pārāk tālu no jūsu Wi-Fi. Lūdz, novietojiet to tuvāk.
3) Ierīci nevar pievienot 5G Wi-Fi – der tikai 2.4G Wi-Fi.

Ja savienošana joprojām neizdodas, mēģiniet atvērt mobilo karstvietu un pievienojiet no jauna. Wi-Fi LED mirgo divreiz katru sekundi – ierīce ir savienota ar Wi-Fi, bet nevar savienoties ar serveri. Lūdz, pārbaudiet jūsu tīkla

Noskenējiet QR kodu, lai uzzinātu, kā EWelink darbojas ar Amazon Echo, Google Home un Google Nest.



Skenējiet, lai lejupielādētu bezmaksas lietotni EWelink.



Skenējiet, lai izlasītu detalizētu lietotāja rokasgrāmata.

K: Mu seade jāāb rakendusē seisundisē „offline”?

V: Āsja lisatud uuel seadmel lāheeb aega 1 minut, et Wi-Fi ja internetiga űhenduda. Kui see jāāb seisundisē „offline” pikemaks ajaks, hinnake problēmā Wi-Fi valgusdiodide seisundi alusel.

Wi-Fi valgusdiod vālgb kiiresti űks kord sekundis:

Seadet ei űnnestunud Wi-Fi űhendada:

- 1) Vōib-olla sisestasite vale Wi-Fi parooli.

- 2) Seade on liiga kaugel Wi-Fi-seadmest. Viige see lāhemale.

- 3) Seadet ei saa lisada 5G Wi-Fi-ruutereile, vaid sobib űksnes 2,4G Wi-Fi jaoks.

- 4) Veenduge, et Teie ruuter on avatud MAC jaoks. Kui see siiski ei űnnestu, avage oma mobiili kuumkoht ning proovige uuesti.

Wi-Fi valgusdiod vālgb kiiresti kaks korda sekundis:

Seade on űhendatud Wi-Fi, kuid űhendus serveriga ei űnnestunud. Kontrollige oma vōrgu űhenduvust.

Skaneerige kasutusjuhendi, et lugeda EWelink tōid Amazon Echo, Google Home ja Google Nest juhendite abil.



Skaneerige EWelink tasuta rakenduse allalaadimiseksi.



Skaneerige pōhjaliku kasutusjuhendi lugemiseksi.